

修訂「船舶載運危險貨品特別規定符合文件」與「高速船載運危險貨品特別規定符合文件」通告

CIRCULAR ON REVISION OF DOC FOR SPECIAL REQUIREMENTS FOR SHIPS CARRYING
DANGEROUS GOODS AND DOC FOR SPECIAL REQUIREMENTS FOR HIGH-SPEED CRAFTS
CARRYING DANGEROUS GOODS

115 年〇月〇日〇〇字第〇〇〇號令

通告對象：中華民國輪船商業同業公會全國聯合會、中華民國船長公會、中華民國海員總工會、財團法人驗船中心(CR)

- 一、依據本部112年12月29日交航(一)字第11298300971號公告採用國際海事組織(IMO)所採納之1974年海上人命安全國際公約(SOLAS)第II-2章規則19規定辦理。
- 二、因應國際海事組織(IMO)所屬海事安全委員會(MSC)第110次會議所發布之MSC.1/Circ.1266/Rev.1通告，本通告旨在同步修正我國「船舶載運危險貨品特別規定符合文件」與「高速船載運危險貨品特別規定符合文件」，修正後符合文件如附件1及附件2。
- 三、本次修正重點為修正前揭符合文件第2段文字：將「散裝固體貨品安全作業章程(BC Code)」，修正為「國際海事散裝貨物章程(IMSBC Code)」。
- 四、修正後符合文件格式自115年1月1日起適用，惟現已持有符合文件者，得於下次換證時再行更新。

附件1

符合文件

DOCUMENT OF COMPLIANCE

船舶載運危險貨品特別規定

Special Requirements for Ships Carrying Dangerous Goods

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照經修正一九七四年

海上人命安全國際公約第 II-2/19.4 條之規定發給本文件

Issued in pursuance of the requirement of regulation II-2/19.4 of the

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974,

as amended, under the authority of the Government of

the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

中華民國

REPUBLIC OF CHINA

符合文件號碼 Document No.

船名 Name of ship	船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters	船籍港 Port of registry	總噸位 Gross tonnage	船型 Ship type	IMO 編號 (如適用) IMO number (if applicable)

茲 證 明

THIS IS TO CERTIFY:

1. 本船之構造與設備符合經修正一九七四年海上人命安全國際公約規則第II-2/19條之規定；及
That the construction and equipment of the above-mentioned ship have been found to comply with the provisions of regulation II-2/19 of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended; and
2. 本船適於載運本符合文件附錄所列之各類危險貨品，但國際海運危險品(IMDG)章程與國際海事固體散裝貨物(IMSBC)章程中有關個別物質、材料或物品的任何規定亦應符合。
That the ship is suitable for the carriage of those classes of dangerous goods as specified in the appendix hereto, subject to any provisions in the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code and the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code for individual substances, materials or articles also being complied with.

本符合文件有效期至

This Document is valid until

本符合文件所依據之檢驗完成日期

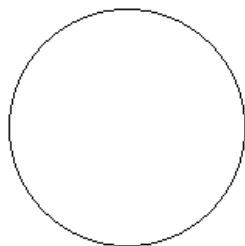
Completion date of the survey on which this Document is based

發證地點

Issued at

發證日期

Date of issue



.....
中國驗船中心 總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

註：對於第 6.2 類與第 7 類危險品之載運、IMDG 章程第 3.4 章所訂有限數量危險品之載運，以及 IMDG 章程第 3.5 章所訂例外數量危險品之載運，上述規則第 II-2/19 條並無特別之規定。

NOTE: There are no special requirements in the above-mentioned regulation II-2/19 for the carriage of dangerous goods of classes 6.2 and 7, and for the carriage of dangerous goods in limited quantities, as required in chapter 3.4 of the IMDG Code, and excepted quantities, as required in chapter 3.5 of the IMDG Code.

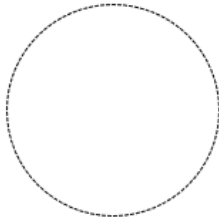
M.S. _____

年度檢驗簽證

Endorsement for annual survey

茲證明 本船業已實施年度檢驗，符合一九七四年海上人命安全國際公約規則第II-2/19條之有關規定。
THIS IS TO CERTIFY that at an annual survey, this ship was found to comply with the relevant provisions of regulation II-2/19 of SOLAS 1974.

年度檢驗
Annual survey:



(圖章 Seal)

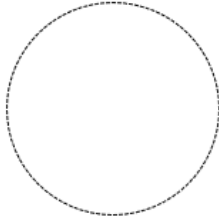
簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度檢驗
Annual survey:



(圖章 Seal)

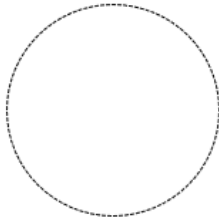
簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度檢驗
Annual survey:



(圖章 Seal)

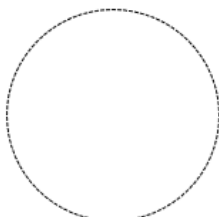
簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

年度檢驗
Annual survey:



(圖章 Seal)

簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

附錄 APPENDIX

適合載運於

The dangerous goods carried for M.S. _____

標示符號：

To be marked with:

“P”:表示允許裝載包裝貨品

“A”:表示允許裝載包裝及散裝貨品，或

“X”:表示不允許裝載

“P”: Indicates packaged goods permitted,

“A”: Indicates packaged and bulk goods allowed, or

“X”: Indicates not allowed.

之危險貨品如下
are as follows:

貨艙 Hold 類別 Class	甲板上 On Deck	第一艙 No.1 C.H	第二艙 No.2 C.H	第三艙 No.3 C.H	第四艙 No.4 C.H	第五艙 No.5 C.H	第六艙 No.6 C.H	第七艙 No.7 C.H	第八艙 No.8 C.H	第九艙 No.9 C.H	第十艙 No.10 C.H
1.1-1.6											
1.4S											
2.1											
2.2											
2.3 flammable											
2.3 non-flammable											
3 FP < 23°C											
3 FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
4.1											
4.2											
4.3 liquids											
4.3 solid											
5.1											
5.2*											
6.1 liquids FP < 23°C											
6.1 liquids FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
6.1 liquids											
6.1 solid											
8 liquids FP < 23°C											
8 liquids FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
8 liquids											
8 solid											
9											

與本表相關的註解(適用時)：

Remarks related to the information in the table above as applicable:

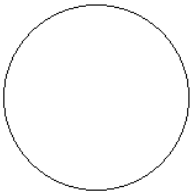
*依據IMDG章程及其修正案規定，第5.2類的危險品禁止存放於甲板下或封閉式駛上駛下空間。

Under the provisions of the IMDG Code, as amended, stowage of class 5.2 dangerous goods under deck or in enclosed ro-ro space is prohibited.

註：散裝貨物可依名稱及類別逐一列出。

NOTE: Cargoes in bulk may be listed individually by name and class.

本圖所示空間編號即為上表所示的貨艙編號
SPACES TO BE INDICATED IN THE PLANS WITH NUMBERS
CORRESPONDING WITH THE TABLE ABOVE



M.S.

UNDER-DECK SPACES

ON-DECK SPACES

符合文件
DOCUMENT OF COMPLIANCE

高速船載運危險貨品特別規定
Special Requirements for High-Speed Crafts Carrying Dangerous Goods
茲由中華民國政府委託中國驗船中心依照經修正 2000 年
高速船安全國際章程第七章 D 部分之規定發給本文件
Issued in pursuance of the requirement of part D, chapter 7 of the
INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000
as amended, under the authority of the Government of
the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

中 華 民 國
REPUBLIC OF CHINA

符合文件號碼 Document No. _____

船名 Name of craft	設計船型和 船體代號 Design type and hull No.	船舶號數 或信號符字 Distinctive number or letters	IMO 編號 (如適用) IMO number (if applicable)	船籍港 Port of registry	種類 Category	船型 Type of craft
					A 類船/ B 類船/ 貨船* Category A craft/ Category B craft/ Cargo craft *	氣墊船,表面效應船,水翼船, 單船殼船舶,多體船,其他(請 敘述) * hovercraft,surface effect ship, hydrofoil, single-hull vessel, multihull vessel, other (please state) *

茲 證 明
THIS IS TO CERTIFY THAT:

1.

本船之構造與設備符合經修正2000年高速船安全國際章程第七章D部分之規定。
The construction and equipment of the above-mentioned craft have been found to comply with the provisions of part D, chapter 7 of the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000, as amended.
2.

本船適於載運本符合文件附錄所列之各類危險貨品，但國際海運危險品章程(IMDG章程)與國際海事固體散裝貨物(IMSBC)章程中有關各種材料或物品的規定亦應符合。
The craft is suitable to carry the classes of dangerous goods indicated in the attached appendix, subject to concurrent application of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) and the International Maritime Solid Bulk Cargoes (IMSBC) Code in respect of the various materials or items.

* 刪去不適用者
Delete where applicable.

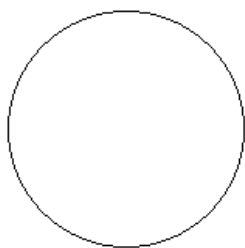
符合文件號碼 Document No.

本符合文件有效期至
This Document is valid until

本符合文件所依據之檢驗完成日期
Completion date of the survey on which this Document is based

發證地點
Issued at

發證日期
Date of issue



.....
中國驗船中心 總驗船師
Chief Surveyor
CR Classification Society

註：對於第 6.2 類與第 7 類危險品之載運及 IMDG 章程第 3.4 章所訂有限數量危險品之載運，第七章 D 部分並無特別之規定。

NOTE: Part D of chapter 7 stipulates no special provisions for the carriage of dangerous goods of classes 6.2 and 7, nor for the carriage of dangerous goods in limited quantities as defined in chapter 3.4 of the IMDG Code.

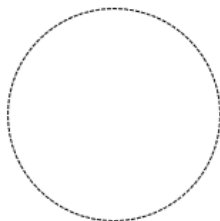
M.S.

定期檢驗簽證

Endorsement for periodical survey

茲證明 本船業已實施定期檢驗，符合2000年高速船安全國際章程第七章D部分之有關規定。
THIS IS TO CERTIFY that at an periodical survey, this ship was found to comply with the relevant provisions of Part D, Chapter 7 of the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000.

定期檢驗
Periodical survey:



(圖章 Seal)

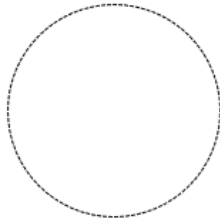
簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

定期檢驗
Periodical survey:



(圖章 Seal)

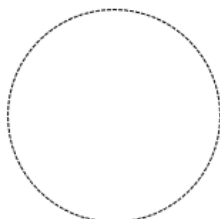
簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

定期檢驗
Periodical survey:



(圖章 Seal)

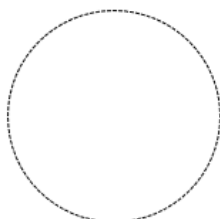
簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

定期檢驗
Periodical survey:



(圖章 Seal)

簽名 Signed: _____

中國驗船中心驗船師
Surveyor to CR Classification Society

地點 Place: _____

日期 Date: _____

附錄 APPENDIX

適合載運於

The dangerous goods carried for M.S. _____

標示符號：

To be marked with:

“P”:表示允許裝載包裝貨品

“A”:表示允許裝載包裝及散裝貨品，或

“X”:表示不允許裝載

“P”: Indicates packaged goods permitted, “A”: Indicates packaged and bulk goods allowed, or “X”: Indicates not allowed.

之危險貨品如下
are as follows:

貨艙 Hold 類別 Class	甲板上 On Deck	第一艙 No.1 C.H	第二艙 No.2 C.H	第三艙 No.3 C.H	第四艙 No.4 C.H	第五艙 No.5 C.H	第六艙 No.6 C.H	第七艙 No.7 C.H	第八艙 No.8 C.H	第九艙 No.9 C.H	第十艙 No.10 C.H
1.1-1.6											
1.4S											
2.1											
2.2											
2.3 flammable											
2.3 non-flammable											
3 FP < 23°C											
3 FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
4.1											
4.2											
4.3 liquids											
4.3 solid											
5.1											
5.2*											
6.1 liquids FP < 23°C											
6.1 liquids FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
6.1 liquids											
6.1 solid											
8 liquids FP < 23°C											
8 liquids FP ≥ 23°C to ≤ 60°C											
8 liquids											
8 solid											
9											

與本表相關的註解(適用時)：

Remarks related to the information in the table above as applicable:

*依據IMDG章程及其修正案規定，第5.2類的危險品禁止存放於甲板下或封閉式駛上駛下空間。

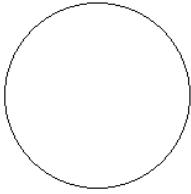
Under the provisions of the IMDG Code, as amended, stowage of class 5.2 dangerous goods under deck or in enclosed ro-ro space is prohibited.

註：散裝貨物可依名稱及類別逐一列出。

NOTE: Cargoes in bulk may be listed individually by name and class.

本圖所示空間編號即為上表所示的貨艙編號

SPACES TO BE INDICATED IN THE PLANS WITH NUMBERS
CORRESPONDING WITH THE TABLE ABOVE



M.S.

UNDER-DECK SPACES

ON-DECK SPACES